

2007

Elektrická zařízení pro prostředí s nebezpečím
výbuchu - Elektrostatické ruční stříkací zařízení

ČSN
EN 50050
ed. 2
33 2034

Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres - Electrostatic hand-held spraying equipment

Appareillage électrique pour atmosphères explosibles - Equipement manuel de projection électrostatique

Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche - Elektrostatische Handsprüheinrichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50050:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50050:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinnosti od 2009-05-01 se ruší ČSN EN 50050 (33 2034) z května 2002, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2009-05-01 používat dosud platná ČSN EN 50050 (33 2034) z května 2002, v souladu s předmluvou k EN 50050:2006.

Změny proti předchozím normám

V normě nebyly provedeny žádné zásadní technické změny. Byla přidána příloha ZZ, uvádějící vztah této normy a směrnice 94/9/EC.

Informace o citovaných normativních dokumentech

CLC/TR 50404:2003 zavedena v ČSN 33 2030:2004 Elektrostatika - Směrnice pro vyloučení nebezpečí od statické elektřiny

EN 1127-1:1997 zavedena v ČSN EN 1127-1:1998 (83 3250) Výbušná prostředí - Zamezení a ochrana proti výbuchu - Část 1: Základní pojmy a metodologie

EN 1953:1998 zavedena v ČSN EN 1953:2000 (82 4001) Rozprašovací a stříkací zařízení pro nátěrové hmoty - Bezpečnostní požadavky

EN 50176:200X¹ dosud nezavedena

EN 50177:2006 zavedena v ČSN EN 50177 ed. 2:2007 (33 2037) Automatické elektrostatické stříkací zařízení pro nanášení hořlavých práškových nátěrových hmot

EN 50223:2001 zavedena v ČSN EN 50223:2002 (33 2037) Automatická elektrostatická pracoviště pro nanášení hořlavých vložkových materiálů

EN 60079 soubor zaveden v souboru norem ČSN EN 60079 (33 2320) Elektrická zařízení pro výbušnou plynnou atmosféru

EN 60079-0:2006 zavedena v ČSN EN 60079-0 ed. 2:2007 (33 2320) Elektrická zařízení pro výbušnou plynnou atmosféru - Část 0: Všeobecné požadavky (mod IEC 60079-0:2004)

EN 60079-1:200X¹ dosud nezavedena

EN 60079-7:200X² dosud nezavedena

EN 60079-11:200X² dosud nezavedena

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)
(idt IEC 60529:1989)

EN 61241-1:2004 zavedena v ČSN EN 61241-1:2005 (33 2335) Elektrická zařízení pro prostory s hořlavým prachem - Část 1: Ochrana závěrem „tD“ (idt IEC 61241-1:2004)

EN ISO 11688-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 11688-1:2000 (01 1682) Akustika - Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem - Část 1: Plánování (idt ISO/TR 11688-1:1995)

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie (idt ISO 12100-1:2003)

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady (idt ISO 12100-2:2003)

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/9/EC z 23. března 1994, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se zařízení a ochranných systému určených pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 23/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zařízení a ochranné systémy určené pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Fyzikálně technický zkušební ústav, s. p., Ostrava-Radvanice, IČ 577880, Ing. Jan Pohludka

Technická normalizační komise: TNK 121 Zařízení a ochranné systémy pro prostředí s nebezpečím výbuchu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jitka Procházková

¹ Ve stavu návrhu.

² Bude vydána.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 50050
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Říjen 2006

ICS 87.100

Nahrazuje EN 50050:2001

Elektrická zařízení pro prostředí s nebezpečím výbuchu -
Elektrostatické ruční stříkací zařízení
Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres -
Electrostatic hand-held spraying equipment

Appareillage électrique pour atmosphères explosibles - Equipement manuel de projection électrostatique	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche - Elektrostatische Handsprüheinrichtungen
--	---

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2006-05-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2006 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

50050:2006 E

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena subkomisí SC 31-8 Elektrostatické stříkací zařízení a zařízení pro povrchovou úpravu, technické komise CENELEC TC 31 Elektrická zařízení pro prostředí s nebezpečím výbuchu.

Text návrhu byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 50050 dne 2006-0-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50050:2001.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2007-05-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2009-05-01

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a pokrývá základní požadavky evropské směrnice 94/9/EC. Viz příloha ZZ.

Tato evropská norma stanoví konstrukční a zkušební požadavky pro ruční a rukou ovládané elektrostatická stříkací a pomocná zařízení, která jsou použita pro stříkání hořlavých nátěrových hmot, které jsou schopny vytvořit výbušnou atmosféru. Tato stříkací zařízení se považují za zařízení skupiny II, kategorie 2 ve smyslu směrnice 94/9/EC. Toto zařazení platí za předpokladu, že zařízení bude použito v mechanicky větraném stříkacím prostoru nebo za ekvivalentních podmínek větrání.

-- Vynechaný text --